

CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN

BM01/7.4/MH

Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa

Thanh Hóa, ngày 19 tháng 11 năm 2024

Tel : (84) 02373.847.033 Fax : (84) 037.3847081

**THƯ MỜI THẦU**  
**招標書**  
**KÍNH GỬI: CÁC CÔNG TY**

- Công ty TNHH Đường mía Việt nam – Đài loan có kế hoạch tổ chức đấu thầu công khai gói thầu lắp đặt mái bê hiệu khí cụ thể như sau.

越台糖業有限責任公司有計劃，組織公開投標安裝瀑氣池遮蓋帆布，具體工作如下。

**1. Nội dung công việc, số lượng quy cách.**

工作內容、數量規格:

STT 序號	Nội Dung Công Việc 工作內容	Đơn vị 單位	Khối lượng 數量	Đơn giá 單價	Thành tiền 金額
1	Bản mã bắt chân mái 16 bộ 16 件三腳架安裝支架	Cái 個	16		
2	Kèo làm hộp kẽm 40 x 80 x 2mm 鍍鋅箱形桁架	Kg	882		
3	Chống kèo bằng kẽm hộp 40 x 40 x 2mm 鋅製方形桁架支撐	Kg	432		
4	Xà gỗ bằng ống kẽm hộp 30 x 60 x 2mm 由鍍鋅方管製成的木樑	Kg	1,512		
5	Nan ống kẽm hộp 13 x 26 x 1.4mm 鍍鋅鐵片	Kg	1,160		
6	Nhân công, thi công lắp đặt 施工安裝人工	Gói 件	1		
7	Vận chuyển thuê cầu lắp đặt 運輸，吊車安裝	Gói 件	1		
8	Khảo sát thiết kế 考察設計費用	Gói 件	1		

9	Mái lợp bằng tấm HDPE dày 1mm 屋頂採用 1mm HDPE 帆布	M2	580		
---	---	----	-----	--	--

- Thời gian hoàn thành trong vòng 40 ngày (làm việc) kể từ ngày quyết thầu ký hợp đồng, nếu chậm sẽ bị phạt hợp đồng 0,8% / ngày, nhưng tổng số ngày không vượt quá 10 ngày( tính tổng cộng tiền phạt là 8%)  
交貨時間從決標日期起 40 天內交貨, 若逾期將被罰款合同 0.8%/天, 但總天數不超過 10 天 (罰款總額為 8%)。
- Công ty TNHH Đường mía Việt nam – Đài Loan trân trọng kính mời các nhà thầu có đủ năng lực, kinh nghiệm, trang thiết bị thi công tới tham gia đấu thầu gói thầu trên. Tìm hiểu thông tin và hồ sơ gói thầu trên tại ban mua hàng Công ty TNHH Đường mía Việt Nam – Đài Loan; Địa chỉ: Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa  
越台糖業公司珍重敬請有能力、施工設備經驗的承包商來參加投標上述工程。以瞭解上述投標工程的訊息及檔案請向越台糖業公司採購課聯絡。(地址: 清化省-石城縣-雲遊鎮)。
- Người liên hệ : Ông : Quách Công Anh theo số điện thoại 0986601201  
聯絡者: 郭功英 先生 電話: 0986601201

## 2. Thời gian phát hành hồ sơ mời thầu: Từ ngày 19/11/2025

發行招標檔案的時間: 從 2025 年 11 月 19

- Thời gian nộp hồ sơ: trước 17h00 ngày 23/11/2025  
收檔案時間: 2025 年 11 月 23 日 17h00 之前
- Thời gian mở thầu 10h00 ngày 24/11/2025  
開標時間 2025/11/24 日 10h00
- Địa điểm mở thầu: Phòng mở thầu khu A công ty TNHH Đường mía Việt Nam Đài Loan.  
開標地點: 越台糖業有限責任公司 A 區開標室。

## 3. Yêu cầu đối với các nhà thầu 要求各承包商:

- Các đơn vị tham gia đấu thầu phải có đủ tư cách pháp nhân và có năng lực để thực hiện gói thầu  
參加投標各單位具有法人資格及能力以便實現投標案。
- Báo giá đúng với giá của đơn vị mình, bằng Việt nam đồng (VNĐ) và sử dụng giá chưa bao gồm thuế VAT.
- Báo giá đối với đơn vị của mình (chưa bao gồm thuế) để trình báo giá.
- Báo giá đầy đủ chi tiết các hạng mục theo quy trình, quy phạm của luật xây dựng Việt Nam ban hành .  
依照越南建設法律的規範, 規程各項目之足夠明細報價。
- Các đơn vị tham gia đấu thầu có thể gửi báo giá qua đường bưu điện, hoặc trực tiếp mang báo giá niêm phong gửi cho Ban mua hàng của Công ty để lưu giữ và trình khi mở giá.  
參加投標之各單位, 以郵寄方式, 或直接帶報價單寄給公司採購課以便留存及開標時呈請領導。
- Các đơn vị gửi hồ sơ báo giá có thể trực tiếp tham gia buổi mở thầu. Nếu đơn vị nào không tham gia buổi

mở thầu thì sẽ không có quyền nghị giá.

各單位寄報價資料可以直接參加投標，若沒有參加投標單位，則沒有議價權利。

+ Lần đầu tiên chưa đủ 3 nhà cung cấp trở lên tham gia báo giá thì không tiến hành mở thầu công khai.  
第一次未足夠 3 家廠商以上報價時，不進行開標。

#### **4. Yêu cầu kỹ thuật đối với công trình: 對於工程之要求:**

- Các hạng mục vật tư ống, hộp mạ kẽm sử dụng loại vật liệu của thương hiệu Hòa Phát hoặc Hoa Sen, mái bê được lợp bằng tấm HDPE có độ dày 1mm.
- 鍍鋅管材和箱體材料採用和發或蓮花品牌材料，罐頂覆蓋 1mm 厚的 HDPE 板。
- Đơn vị thi công phải luôn đảm bảo an toàn cho người và thiết bị, đảm bảo vệ sinh môi trường sạch sẽ hàng ngày.  
施工單位要確保人及設備之安全，確保每天之環境衛生。
- Có trách nhiệm cử giám sát thi công ghi chép nhật ký thi công và xử lý những yêu cầu của Chủ đầu tư trong quá trình thực hiện.  
有責任派監工人員記錄施工日誌及處理實現施工過程中業主之要求。
- Thời gian bảo hành công trình là 12 tháng.  
工程保固時間為 12 個月。

#### **5. Điều kiện nghiệm thu, giao hàng, thanh toán**

##### **交貨、驗收、結算條件**

- Khi nghiệm thu kiểm tra số lượng, qui cách, chủng loại, nhà sản xuất sản xuất.  
驗收時檢查數量、規格及生產廠商文件。
- Thời gian hoàn thành trong vòng 40 ngày (làm việc) kể từ ngày quyết thầu ký hợp đồng, nếu chậm sẽ bị phạt hợp đồng 0,8% / ngày, nhưng tổng số ngày không vượt quá 10 ngày( tính tổng cộng tiền phạt là 8%)  
完成時間從決標日期起 40 天 (工作天) 內交貨，若逾期將被罰款合同 0.8%/天，但總天數不超過 10 天 (罰款總額為 8%)。
- Thanh toán 100% trong vòng 15 ngày sau khi giao hàng hoàn thành nghiệm thu đạt yêu cầu, xuất hóa đơn và hoàn thiện bộ chứng từ thanh toán.  
當交貨完成驗收合格、開立發票及完整結算憑據後，於 15 天內結算 100%。

#### **6. Hồ sơ đấu thầu bị loại: 不合格投標檔案**

- Báo giá không đúng tên công trình ( không đúng địa chỉ )  
報價不對工程的名稱(地址不對)
- Gửi hồ sơ sau thời gian đóng thầu ( 17h00 ngày 23/11/2025 )  
在結束接受資料後 (2025 年 11 月 23 日 17:00 點)。
- Năng lực chuyên môn và những giấy tờ liên quan không phù hợp quy định của công ty.  
專業能力及相關資料不符合公司規定，

#### **7. Quy định trong buổi mở thầu: 得標價格之規定**

- Giá trúng thầu (VNĐ) là giá thấp nhất và phải thấp hơn hoặc bằng giá sàn của Công ty (giá chưa bao gồm thuế VAT.)  
得標價格(越盾)是與參加投標的其他單位在同樣的價格平面有最低、比公司底價低或等於公司底價之價格, (未含增值稅)
- Trong trường hợp các nhà thầu đều có giá cao hơn giá sàn thì sẽ tiến hành so sánh giảm giá. Quá trình so sánh giảm giá không quá 3 lần. Khi nào giảm giá thấp hơn hoặc bằng giá sàn thì quyết thầu.  
在各廠商價格都高於底價, 則會進行比減價格, 比減價格過程不超過 3 次。減價低於或等於底價時就決標。
- Trong trường hợp sau 3 lần so sánh mà vẫn không xác định được nhà thầu thì tuyên bố dừng thầu và chỉ lựa chọn nghị giá riêng đối với đơn vị có giá thấp nhất.  
經 3 次比減價格, 仍沒確定得標單位, 可以與有最低價格的單位進行單獨議價。
- Trong các trường hợp trúng thầu nói trên, nếu có hai nhà thầu có giá bỏ thầu bằng nhau thì tiến hành bốc thăm.  
在上述得標之各場合中, 如果各單位有投標價格一樣, 則進行抽籤。
- Những hạng mục không ghi trong thư mời thầu này thì sẽ thực hiện theo quy định của Chính phủ và quy định của Chủ đầu tư.
- 沒有記錄在招標書內之項目, 則依據政府及業主之規定實現。

Ngày 19 tháng 11 năm 2025

Tổng giám đốc

總經理



黃明德

TỔNG GIÁM ĐỐC  
HUANG, MING - TE